0000140142 Rev 1.1 2024

HAYWARD®



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE
OWNER'S MANUAL
MANUAL DO UTILIZADOR
MANUAL DEL USUARIO
ANWENDERHANDBUCH
MANUALE D'USO

HAYWARD POOL EUROPE - 1070 Allée des Chênes - CS 20054 Saint Vulbas - 01154 Lagnieu Cedex - France

ID-Piscine.com

HAYWARD®





AVERTISSEMENT : Risques électriques. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

L'ÉQUIPEMENT EST DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ UNIQUEMENT DANS LES PISCINES

⚠ **AVERTISSEMENT – Lisez attentivement les instructions figurant dans ce manuel et sur l'appareil. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures. Ce document doit être remis à chaque utilisateur de la piscine, qui doit le conserver en lieu sûr.**

⚠ **AVERTISSEMENT – Débranchez l'équipement de l'alimentation principale avant toute intervention.**

⚠ **AVERTISSEMENT – Le dispositif doit être déconnecté de sa source d'alimentation pendant le nettoyage ou l'entretien et lors du remplacement de pièces : 1. pour les dispositifs alimentés par le réseau et dotés d'une fiche, retirer la fiche de la prise de courant ; 2. pour les pompes alimentées par le réseau et dépourvues de fiche, déconnecter le dispositif.**

⚠ **AVERTISSEMENT – Tous les raccordements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié et agréé, conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation ou, à défaut, conformément à la norme internationale IEC 60334-7-702.**

F	NF C 15-100	GB	BS7671:1992
D	DIN VDE 0100-702	EW	SIST HD 384-7-702.S2
A	ÖVE 8001-4-702	H	MSZ 2364-702:1994 / MSZ 10-533 1/1990
E	UNE 20460-7-702 1993, REBT ITC-BT-31 2002	M	MSA HD 384-7-702.S2
IRL	IS HD 384-7-702	PL	TS IEC 60364-7-702
I	CEI 64-8/7	CZ	CSN 33 2000 7-702
LUX	384-7.702 S2	SK	STN 33 2000-7-702
NL	NEN 1010-7-702	SLO	SIST HD 384-7-702.S2
P	RSIUEE	TR	TS IEC 60364-7-702

⚠ **AVERTISSEMENT – Vérifiez que l'appareil est branché sur une prise de courant protégée contre les courts-circuits. L'appareil doit également être alimenté par l'intermédiaire d'un transformateur de séparation ou d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA.**

⚠ **AVERTISSEMENT – Protéger les câbles de branchement électrique à l'aide d'une boîte de câblage avec protection IP55.**

⚠ **AVERTISSEMENT – Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. Gardez vos mains et tout objet étranger à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.**

⚠ **AVERTISSEMENT – Vérifiez que la tension d'alimentation requise par le produit correspond à la tension du réseau de distribution et que les câbles d'alimentation sont adaptés à l'alimentation du produit.**

⚠ **AVERTISSEMENT – Les produits chimiques peuvent provoquer des brûlures internes et externes. Pour éviter tout risque de mort, de blessure grave et/ou de détérioration de l'équipement, portez un équipement de protection individuelle (gants, lunettes, masque, etc.) lors de l'entretien ou de la maintenance de cet appareil. Cet appareil doit être installé dans un endroit dûment ventilé.**

⚠ **AVERTISSEMENT – L'appareil ne doit pas être utilisé lorsqu'il n'y a pas d'écoulement d'eau dans la cellule.**

⚠ **AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque d'électrocution, n'utilisez pas de câble de rallonge pour connecter l'appareil au réseau électrique. Utilisez une prise murale.**

⚠ **AVERTISSEMENT – L'utilisation, le nettoyage ou l'entretien de l'appareil par des enfants de plus de 8 ans ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de savoir-faire, ne doivent se faire qu'après avoir reçu les instructions appropriées et sous la surveillance adéquate d'un adulte qui en est responsable, afin de s'assurer que l'appareil est manipulé en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger.**

⚠ **AVERTISSEMENT – N'utilisez que des pièces d'origine Hayward®.**

⚠ **AVERTISSEMENT – Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.**

e.com ID-Piscine.com ID-Piscine.com ID-Pisc

HAYWARD®

⚠ **AVERTISSEMENT – L'appareil ne doit pas être utilisé si le cordon d'alimentation est endommagé. Un choc électrique pourrait se produire. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.**

⚠ **AVERTISSEMENT – Protéger le câble de déclenchement avec une boîte de câblage IP55 appropriée.**

⚠ **AVERTISSEMENT – Veuillez vous référer à la Section 4 pour les branchements électriques corrects.**

⚠ **AVERTISSEMENT – Le produit est équipé d'une prise de courant qui ne convient pas aux marchés anglais (UK) et suisse (CH).**

⚠ **AVERTISSEMENT – Les moyens de déconnexion du réseau d'alimentation ayant une séparation des contacts dans tous les pôles qui assurent une déconnexion complète dans des conditions de surtension de catégorie III doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.**

⚠ **AVERTISSEMENT – Le dispositif doit être débranché de sa source d'alimentation pendant l'entretien et le remplacement de pièces et, s'il est prévu de retirer la fiche, le retrait de la fiche doit être tel qu'un opérateur puisse vérifier à partir de n'importe quel point auquel il a accès que la fiche est toujours retirée**

⚠ **AVERTISSEMENT – L'installation doit être effectuée conformément aux réglementations en vigueur dans le pays d'installation.**

⚠ **AVERTISSEMENT – Veuillez vous référer à la Section 3 pour une installation correcte du dispositif ; la Section 3 comprend également un exemple d'installation de l'appareil.**

⚠ **AVERTISSEMENT – Le dispositif doit être placé à un endroit où il ne risque pas d'être inondé.**

⚠ **AVERTISSEMENT – Ne pas laisser le dispositif à l'extérieur par temps de gel.**

⚠ **AVERTISSEMENT – La fuite de lubrifiants peut entraîner une pollution du liquide.**

⚠ **AVERTISSEMENT – Le niveau d'émission de bruit aérien ne dépasse pas 70 dB.**

⚠ **AVERTISSEMENT – Veuillez vous référer à la Section 8 pour les détails concernant les mesures d'entretien préventif.**

⚠ **AVERTISSEMENT – Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel peut entraîner des blessures aux personnes et/ou endommager l'appareil et le système.**

ID-Piscine.com

INDEX

1. Généralités

2. Contenu de l'emballage

3. Installation
   3a. Vue de l'ensemble de l'installation
   3b. Installation murale
   3c. Installation de sondes pH et ORP et d'une pompe doseuse d'acide

4. Raccordements électriques

5. Spécifications techniques

6. Configuration et fonctionnement
   6a. EasyChem pH
   6b. EasyChem ORP et ORP/Schuko

7. Alarmes

8. Révision

9. Résolution des pannes

10. Informations sur l'environnement

ID-Piscine.com

1. GÉNÉRALITÉS

Avant de procéder à TOUTE intervention à l'intérieur du panneau de commande de l'appareil EasyChem Single, assurez-vous de l'avoir débranché de l'alimentation électrique.
Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel peut entraîner des blessures aux personnes et/ou endommager l'appareil et le système.

2. CONTENU DE L'EMBALLAGE



A : Réducteur pour soupape d'injection (1/2" M vers 3/8" F)



B : Tuyau d'aspiration PVC transparent 4x6 (2 m)



C : Tuyau d'alimentation en polyéthylène (2 m)



D : Sellette de raccordement (ø=50 мм)



E : Filtre au pied (Rehausse PP)



F : Vanne à lèvre FPM (3/8" GAZ)



G : Porte-sonde PSS3 (GAZ 1/2")



H : Kit support de montage (vis de ø=6 mm)



I : sonde pH



J : Sonde ORP



K : solution tampon pH 7



L : Solution d'étalonnage 465 mv



M : Récipient jaune



N : Écrous pour tuyau péristaltique

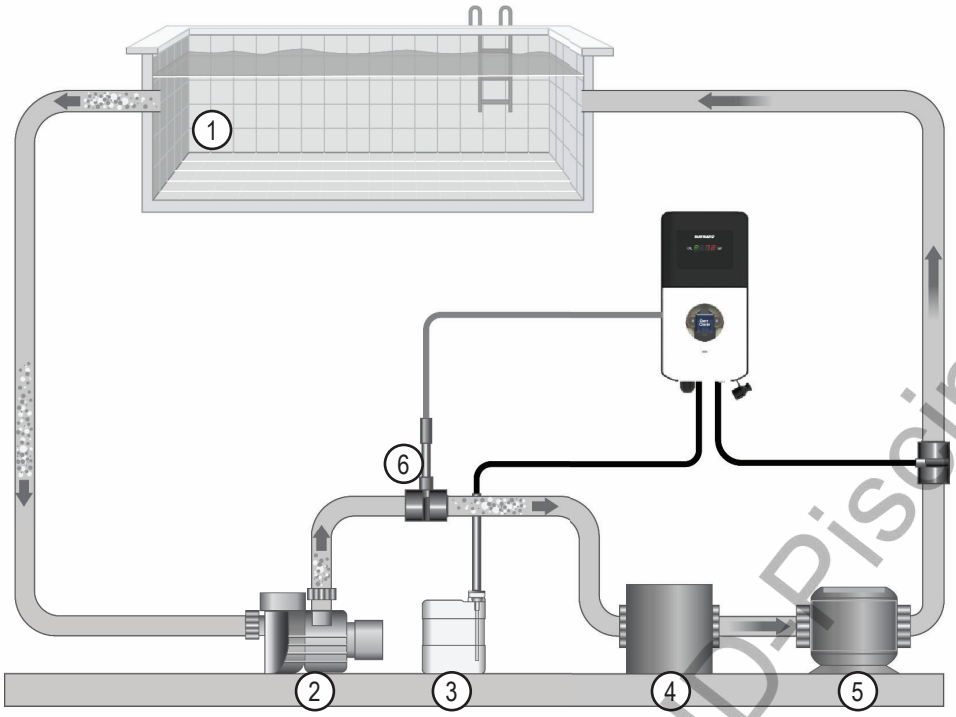
Modèle / Élément*	EASY-CHEM-SPH	EASY-CHEM-SRXG	EASY-CHEM-SRXGS
A	1	1	---
B	1	1	---
C	1	1	---
D	2	2	1
E	1	1	---
F	1	1	---
G	1	1	1
H	1	1	1
I	1	---	---
J	---	1	1
K	1	---	---
L	---	1	1
M	1	1	1
N	1	1	---

*REMARQUE : Les valeurs du tableau représentent le nombre d'éléments contenus à l'intérieur de l'emballage.

ID-Piscine.com

3. INSTALLATION

3a. Vue de l'ensemble de l'installation



1. Piscine
2. Pompe de circulation
3. Acide / chlore
4. Filtre
5. Échangeur de chaleur
6. Sonde pH / ORP

Avertissement !

Utilisation avec l'électrolyseur au sel :

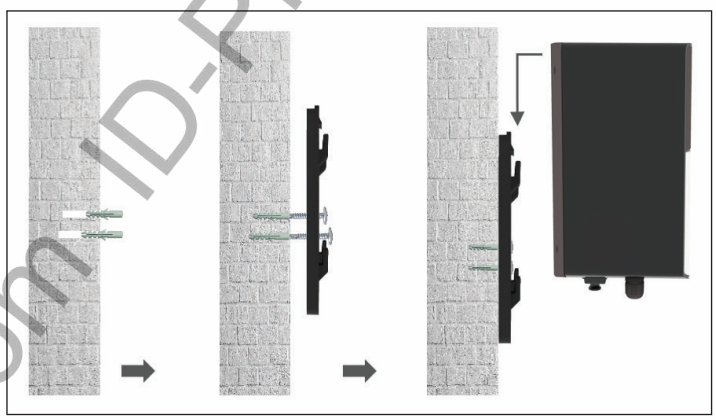
Pour les systèmes de pH, pour éviter le risque de dysfonctionnement ou d'endommagement, respecter les instructions suivantes :

1. Placer la sonde de mesure du pH en amont de la cellule de l'électrolyseur.
2. Pour éliminer les courants de Foucault, brancher l'eau de la piscine sur un point de masse électrique
3. Placer le point d'injection du produit en aval de la cellule de l'électrolyseur.

3b. Installation murale

Fixer le boîtier de commande au mur. Le boîtier doit être installé dans le local technique (sec, tempéré, ventilé). Attention, les vapeurs d'acide peuvent causer des dommages irréversibles à votre appareil. Positionner les réservoirs de produits de traitement en conséquence.

Débrancher la pompe de filtration de la piscine avant de commencer l'installation. L'installation doit être effectuée conformément aux réglementations en vigueur dans le pays d'installation.



Avertissement !



S'assurer que la pression d'injection est inférieure à 1,5 bar

ID-Piscine.com

3c. Installation de sondes pH et ORP et d'une pompe doseuse d'acide

Les sondes pH et ORP sont emballées « par voie humide » et protégées par un capuchon en plastique. Les sondes doivent toujours rester humides. Si les sondes sèchent, elles seront définitivement inutilisables (non couvertes par la garantie) et le kit de test pH-ORP sera inefficace.
Retirer les sondes de pH et de ORP de leurs capuchons de protection en plastique et les mettre de côté pour une utilisation ultérieure (hivernage). Insérer les sondes dans le porte-sonde double et les serrer pour assurer leur étanchéité. Connecter le porte-sonde aux valves vissées sur les colliers de serrage et serrer à la main uniquement. Vérifier l'étanchéité des sondes lors de la mise en service. Sceller avec du Téflon, si nécessaire.
Après l'installation, vérifier que les sondes sont constamment en contact avec l'eau de la piscine. Lorsque la pompe de filtration ne fonctionne pas (même pendant de longues périodes), l'eau restant dans la chambre peut suffire à protéger les sondes.

Positionnement de la sonde



Pour un relevé optimal de la sonde, la positionner perpendiculairement au tuyau



L'angle d'inclinaison de la sonde ne doit jamais dépasser 45° par rapport à la verticale.



4. BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Schéma de câblage

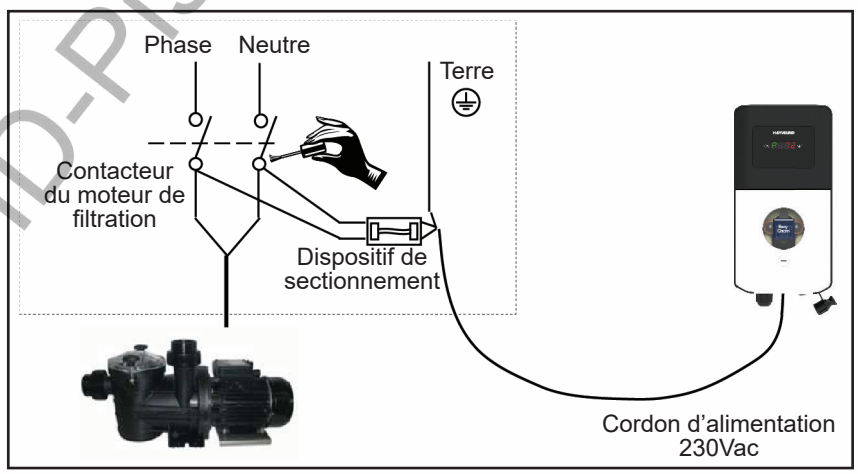
1. Interrupteur à trois positions : ON (O) ; OFF (I) ; MOM (II)
2. Câble d'alimentation électrique
3. Entrée de sonde pH ou ORP, avec connecteur BNC



Brancher le câble d'alimentation électrique pré-câblé au réseau (100 ÷ 240 Vca).

⚠ AVERTISSEMENT – Protégez le câble de déclenchement avec un boîtier de câblage IP55 approprié.

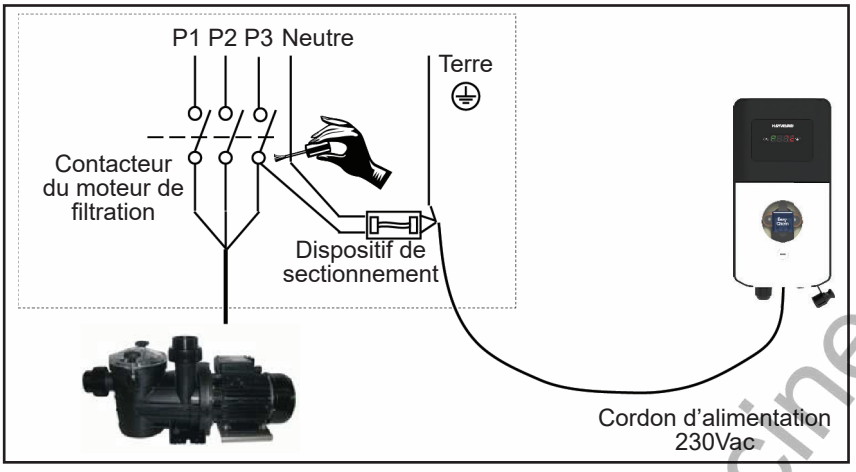
Cas d'un coffret de filtration en 230V 50Hz monophasé…



Connectez le cordon d'alimentation en parallèle à la pompe de circulation.

ID-Piscine.com

Cas d'un coffret de filtration en 380V 50Hz triphasé…



REMARQUE : Dans les deux cas, raccorder « Neutre et une phase » ainsi que la terre !

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Spécifications	EASY-CHEM-SPH	EASY-CHEM-SRXG	EASY-CHEM-SRXGS
Plage	3,8 ÷ 8,2 pH (*1)	400÷999 mV (*1)	400÷999 mV (*1)
Précision	± 0,02 pH	± 2 mV	± 2 mV
Précision de l'appareil	± 0,1 pH	± 10 mV	± 10 mV
Débit pompe	1,5 l/h	1,5 l/h	---
Alimentation électrique	230 Vca 50-60 Hz	230 Vca 50-60 Hz	230 Vca 50-60 Hz
Consommation	13,5 Watt	13,5 Watt	9 Watt
Méthode de dosage	Proportionnel Point de consigne réglable		Dosage constant Point de consigne réglable
Affichage	4 chiffres avec 7 segments		
Étalonnage sonde	Automatique		
Contre-pression max.	1,5 bar	1,5 bar	
Poids	1,3 kg	1,3 kg	1,0 kg
Dimensions (L-H-P)	120 x 260 x 136 mm	120 x 260 x 136 mm	120 x 260 x 136 mm

(*1) La pompe est dotée d'une isolation électrique galvanisée et mesure l'isolation.

REMARQUE : Le voyant rouge s'allume lorsque le relais interne est activé selon la mesure et que la prise Schuko est alimentée à 230 Vac.

ID-Piscine.com

HAYWARD

Étiquette du produit

1. Code et numéro de série / Code QR
   pour télécharger le manuel d'instructions complet.



Tableau des paramètres par défaut

Élément	Easy Chem SPH	Easy Chem SRXG	Easy Chem SRXGS
Point de consigne	7,4 pH	750 mV	750 mV
Alr min	6.2 pH	450 mV	450 mV
Alr Max	8.2 pH	900 mV	900 mv
Alarme pour suralimentation	ON (120')	ON (120')	OFF (ORP-Plug)
Retard de mise sous tension	OFF	OFF	OFF

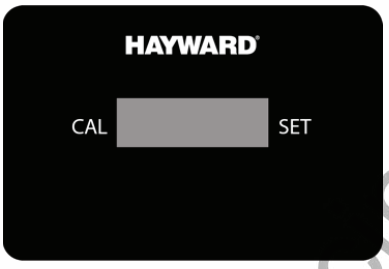
6. CONFIGURATION ET FONCTIONNEMENT

L'appareil est conçu pour être branché en permanence sur une prise de courant protégée. L'EasyChem Single ne doit pas être déconnecté, sauf en cas d'entretien de l'équipement de la piscine ou de fermeture de la piscine (hivernage).

Si l'équilibre chimique de l'eau se situe dans les limites recommandées, l'appareil peut être mis en service.

6a. EasyChem pH (EASY-CHEM-SPH)

Dosage proportionnel grâce à un pH-mètre intégré, la pompe est dotée d'une isolation électrique galvanisée et d'une isolation de mesure.





Position de l'interrupteur :

a. **MOM (II)** : Position d'amorçage. La pompe est en marche.
b. **ON (O)** : Position normale. L'unité mesure le pH et dose.
c. **OFF (I)** : Position d'attente. La pompe est arrêtée.

Configuration



a. Mettre l'interrupteur en position **OFF (I)**.
b. Maintenir le bouton enfoncé CAL pendant 3 secondes pour entrer dans le menu SETUP (CONFIGURATION).
c. Menu de configuration du pH :
   1. Régler la méthode de dosage en fonction du pH : **Acide** ou **Alka**
   2. Température : **25 °C (10-50 °C)**
   3. Alarme pour suralimentation (OFA) : 60' (Plage 0' à 60')
   4. Retard de mise sous tension (POD) : Arrêt..0' à 60'
   5. Sauvegarder (oui/non)

ID-Piscine.com

HAYWARD®

Réglage du point de consigne

a. Mettre l'interrupteur en position **ON (O)**.

b. Maintenir enfoncé SET jusqu'à ce que la valeur du point de consigne commence à clignoter, puis appuyer à nouveau sur SET pour augmenter la valeur.

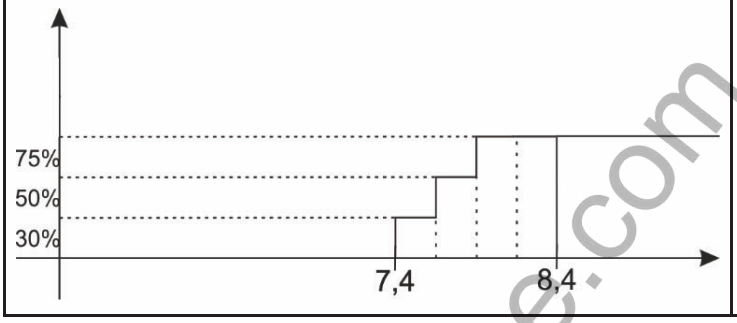
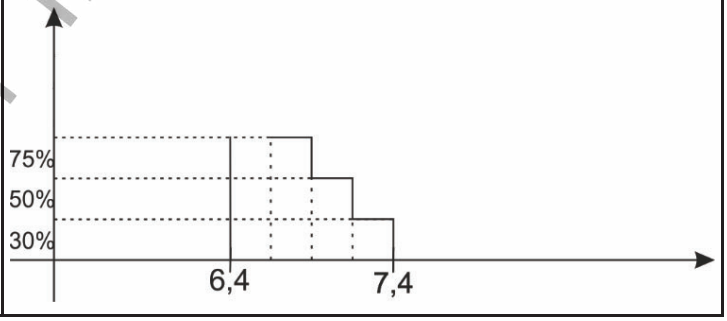
c. Au bout de 3 secondes après avoir relâché la touche SET, l'unité enregistre la valeur et affiche **mem**.
Il est possible de fixer une valeur entre 6,4 et 8,0 pH, avec une augmentation de 0,1 pH.

d. Lorsque la mesure réelle est inférieure à 6,2 pH ou supérieure à 8,2 pH, la mesure affichée clignote.

Élément	Valeurs
Plage de mesures	3,8 – 8,2 pH
Plage d'alarme	Alarme min : 0 - 6,2 pH Alarme max : 8,2 -14 pH
Plage de la valeur de consigne	6,4 – 8,0 pH

Dosage proportionnel :

Point de consigne = 7,4 pH
Mode de dosage = Acide/Alka
Prop. Bande= 1.0 pH (* Valeur fixe)
Durée totale de la période = 10 minutes

Mode de dosage de l'acide avec point de consigne de 7,4 pH Dosage proportionnel	**Mode de dosage de l'acide avec point de consigne de 7,4 pH Dosage proportionnel**
	

(*le contrôleur de l'appareil calcule en mode automatique le temps de dosage entre 7,4 et 8,4 de mesure du pH)

a) Pendant le compte à rebours POD, le segment circulaire de fonctionnement est affiché en position 1 (vert) - Minuterie POD affichée (le passage à OFF met à zéro la minuterie POD)
b) Pendant la pré-alarme OFA, la valeur de la mesure est en alternance avec le message OFA toutes les 500 ms
c) Quand l'alarme OFA a été désactivée, le message OFA remplace la valeur de mesure jusqu'à ce qu'une touche soit pressée

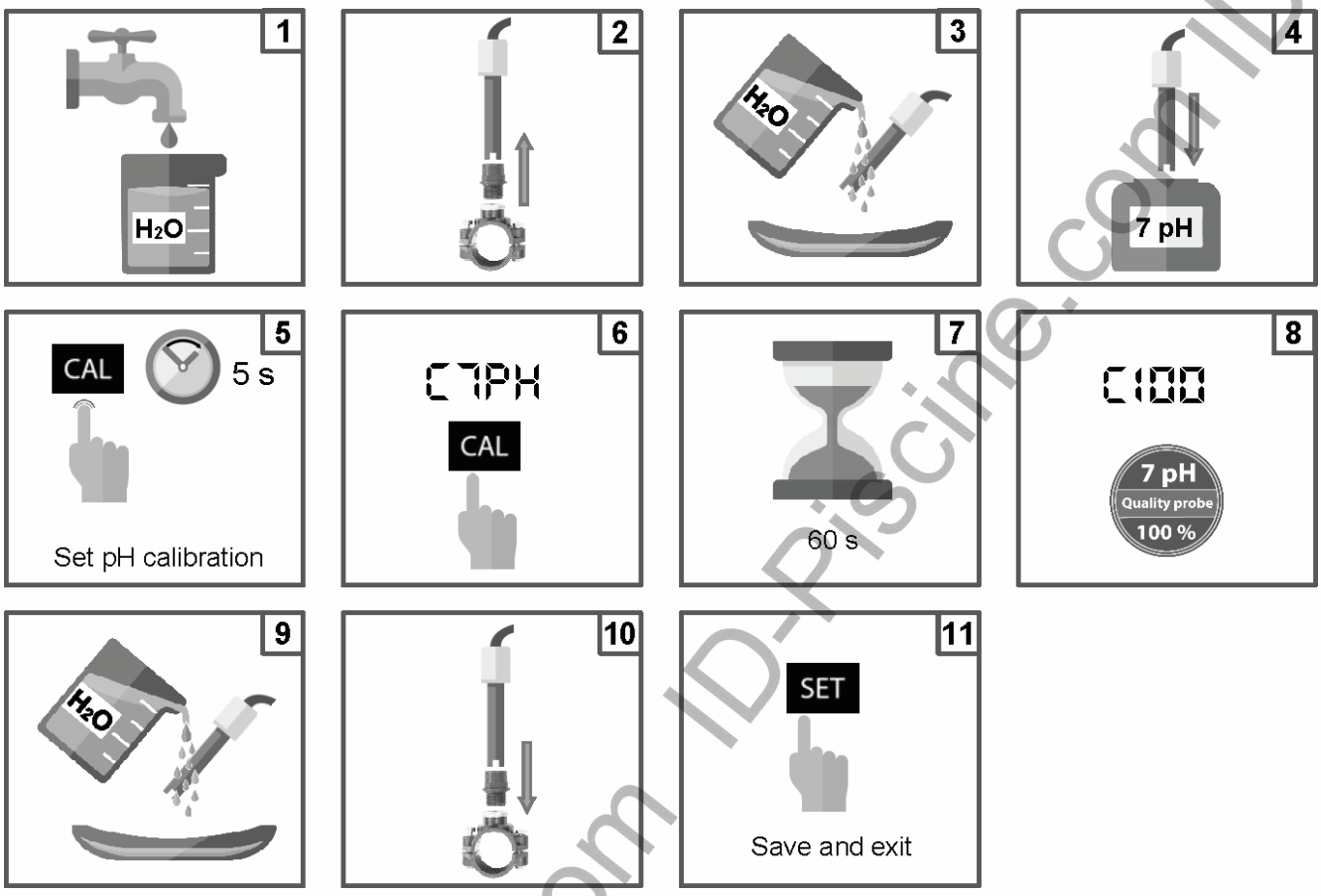
Fonction Booster :

Appuyer sur le commutateur en position **mom** pour amorcer la pompe, puis sur « set/up » pour activer les fonctions de dosage du booster ; pour sauter, appuyer sur n'importe quel bouton.

ID-Piscine.com

Étalonnage de la sonde de pH

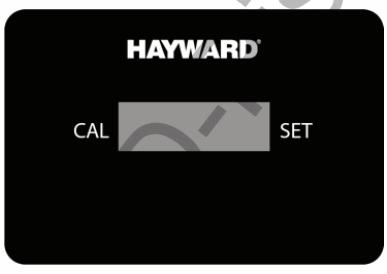
Mettre l'interrupteur en position **ON** puis suivre les étapes ci-dessous :



Remarque : Si l'on a sélectionné la fonction EasyCal, l'étalonnage sera effectué uniquement sur 1 point à l'aide de la solution tampon à 7 pH.
Pendant la procédure d'étalonnage, la LED **maintien (configuration)** s'allume en rouge.

6b. EasyChem ORP (EASY-CHEM-SRXG) et ORP/Schuko (EASY-CHEM-SRXGS)

Dosage proportionnel avec instrument de contrôle ORP intégré, la pompe est dotée d'une isolation électrique galvanisée et d'une isolation de mesure.





Position de l'interrupteur :

a. **MOM (II)** : Position d'amorçage. La pompe est en marche.
b. **ON (O)** : Position normale. L'unité mesure l'ORP et dose.
c. **OFF (I)** : Position d'attente. La pompe est arrêtée.

ID-Piscine.com

HAYWARD®

Configuration



a. Mettre l'interrupteur en position **OFF (I)**.

b. Maintenir le bouton enfoncé CAL pendant 3 secondes pour entrer dans le menu SETUP (CONFIGURATION).

c. Menu de configuration du pH :
   1. Régler la méthode de dosage en fonction de l'ORP : **Low** ou (« Lo »)
   2. Alarme pour suralimentation (OFA) : 60' (Plage 0' à 60')
   3. Retard de mise sous tension (POD) : Arrêt..0' à 60'
   5. Sauvegarder (oui/non)

Réglage du point de consigne

a. Mettre l'interrupteur en position **ON (O)**.

b. Maintenir enfoncé SET jusqu'à ce que la valeur du point de consigne commence à clignoter, puis appuyer à nouveau sur SET pour augmenter la valeur.

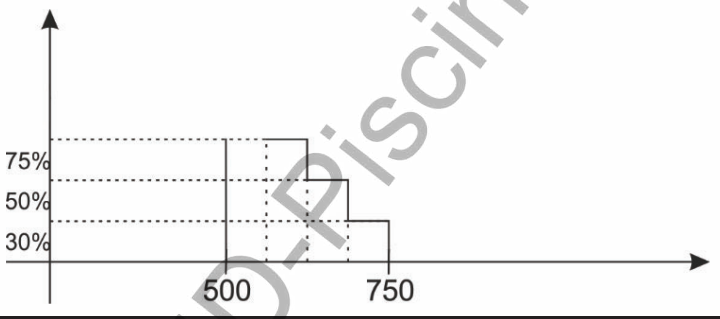
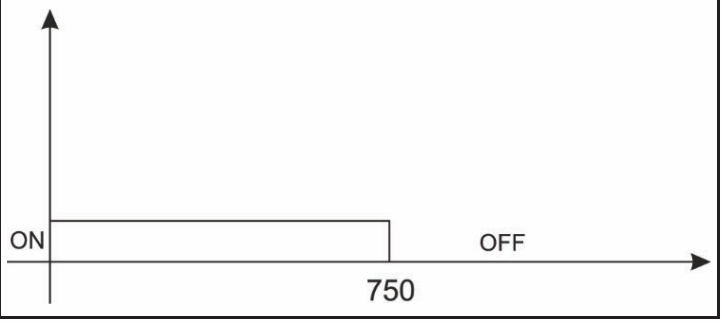
c. Au bout de 3 secondes après avoir relâché la touche SET, l'unité enregistre la valeur et affiche **mem**.
   Il est possible de fixer une valeur entre 450 et +850 mV, avec une augmentation de 10 mV.

d. Lorsque la mesure réelle est inférieure à 400 mV ou supérieure à 900 mV, la mesure affichée clignote.

Élément	Valeurs
Plage de mesures	400 – 999 mV
Plage d'alarme	Alarme min : 0 - 450 mV Alarme max : 900 - 999 mV
Plage de la valeur de consigne	450 – 850 mV

Dosage proportionnel :

Point de consigne = 750 mV
Mode de dosage = Faible
Prop. Bande= 250 mV (*Valeur fixe)
Durée totale de la période = 10 minutes

Mode de dosage faible avec point de consigne de 750 mV Dosage proportionnel	**Mode de dosage faible avec point de consigne de 750 mV Dosage ON/OFF pour EasyChem ORP Schuko uniquement**
	

(*le contrôleur de l'appareil calcule en mode automatique le temps de dosage entre 750 et 500 mV de mesure)

a) Pendant le compte à rebours POD, le segment circulaire de fonctionnement est affiché en position 1 (vert) - Minuterie POD affichée (le passage à OFF met à zéro la minuterie POD)
b) Pendant la pré-alarme OFA, la valeur de la mesure est en alternance avec le message OFA toutes les 500 ms
c) Quand l'alarme OFA a été désactivée, le message OFA remplace la valeur de mesure jusqu'à ce qu'une touche soit pressée

Fonction Booster :

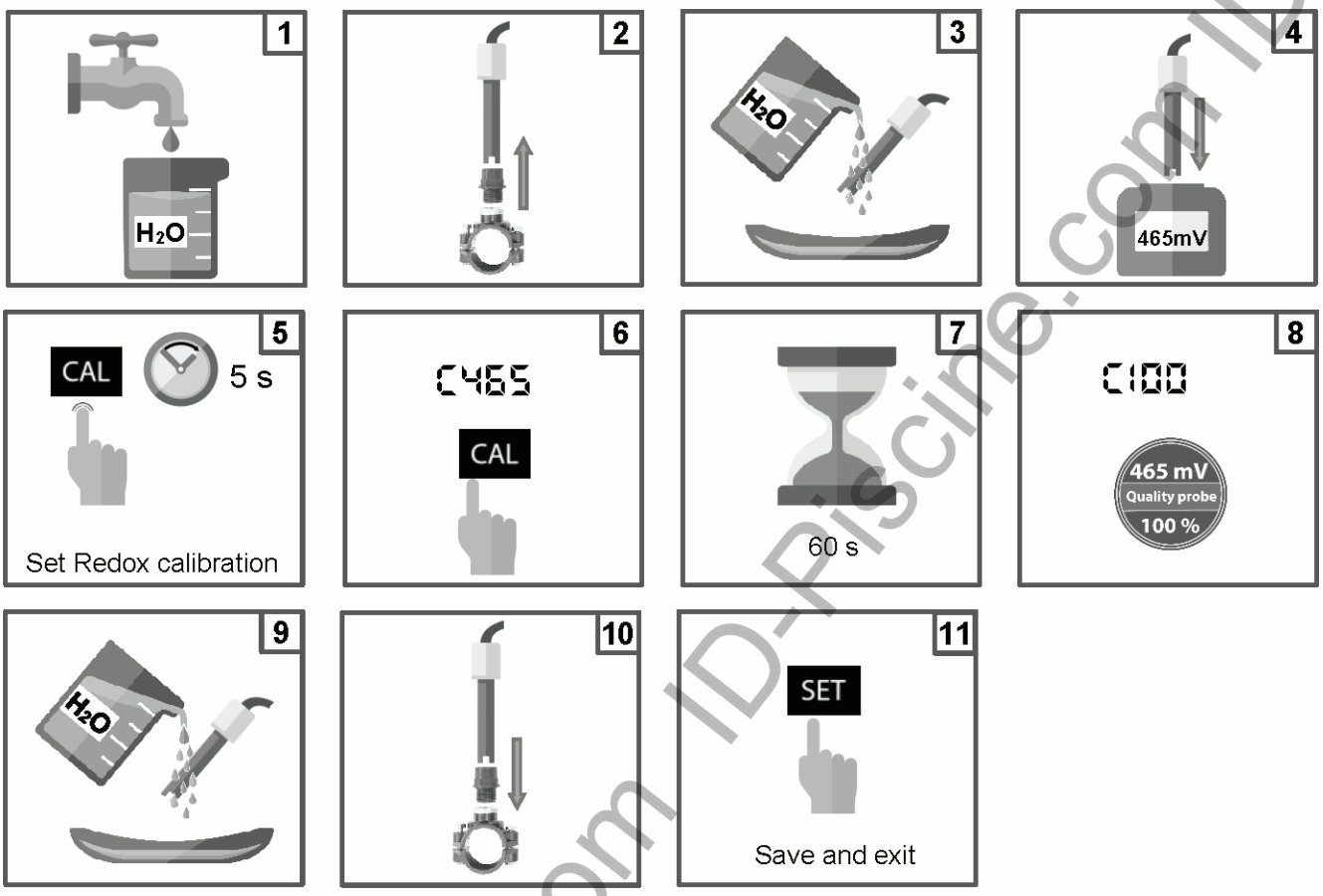
Appuyer sur le commutateur en position **mom** pour amorcer la pompe, puis sur « set/up » pour activer les fonctions de dosage du booster ; pour sauter, appuyer sur n'importe quel bouton.

N'utilisez que des pièces de rechange des marques Hayward®

ID-Piscine.com

Étalonnage de la sonde ORP

Mettre l'interrupteur en position **ON** puis suivre les étapes ci-dessous :



7. ALARMES

Alarme	EasyChem pH	EasyChem ORP	Actions à réaliser
Mesure hors plage	888 (clignotant)	888 (clignotant)	- Remplacer ou vérifier la sonde de mesure - Appuyer sur CAL pour ouvrir le relais d'alarme - Restaurer pH / ORP

ID-Piscine.com

8. RÉVISION

Au cours des 10 à 15 premiers jours, votre système nécessitera plus d'attention :
- Vérifier que le pH reste au niveau idéal (7,2 à 7,4).
- Si le pH est exceptionnellement instable et utilise beaucoup d'acide, vérifier l'alcalinité (voir tableau).
Si l'équilibre est très instable, contacter votre installateur/constructeur de piscine.

N'OUBLIEZ PAS que le système a besoin d'un certain temps pour s'adapter à votre piscine et qu'il nécessitera des produits chimiques supplémentaires pendant les 3 à 5 premiers jours.

La piscine doit être entretenue régulièrement et les paniers des skimmers doivent être vidés chaque fois que cela est nécessaire.
Vérifier également que votre filtre n'est pas obstrué.

POMPES DOSEUSES : Vérifier régulièrement le niveau d'acide pour s'assurer que la pompe n'est pas à sec. La pompe doseuse doit être contrôlée et entretenue à intervalles réguliers. Le tube en santoprène de la pompe péristaltique a une durée de vie de 2 ans. Nous vous recommandons de le changer une fois par an.

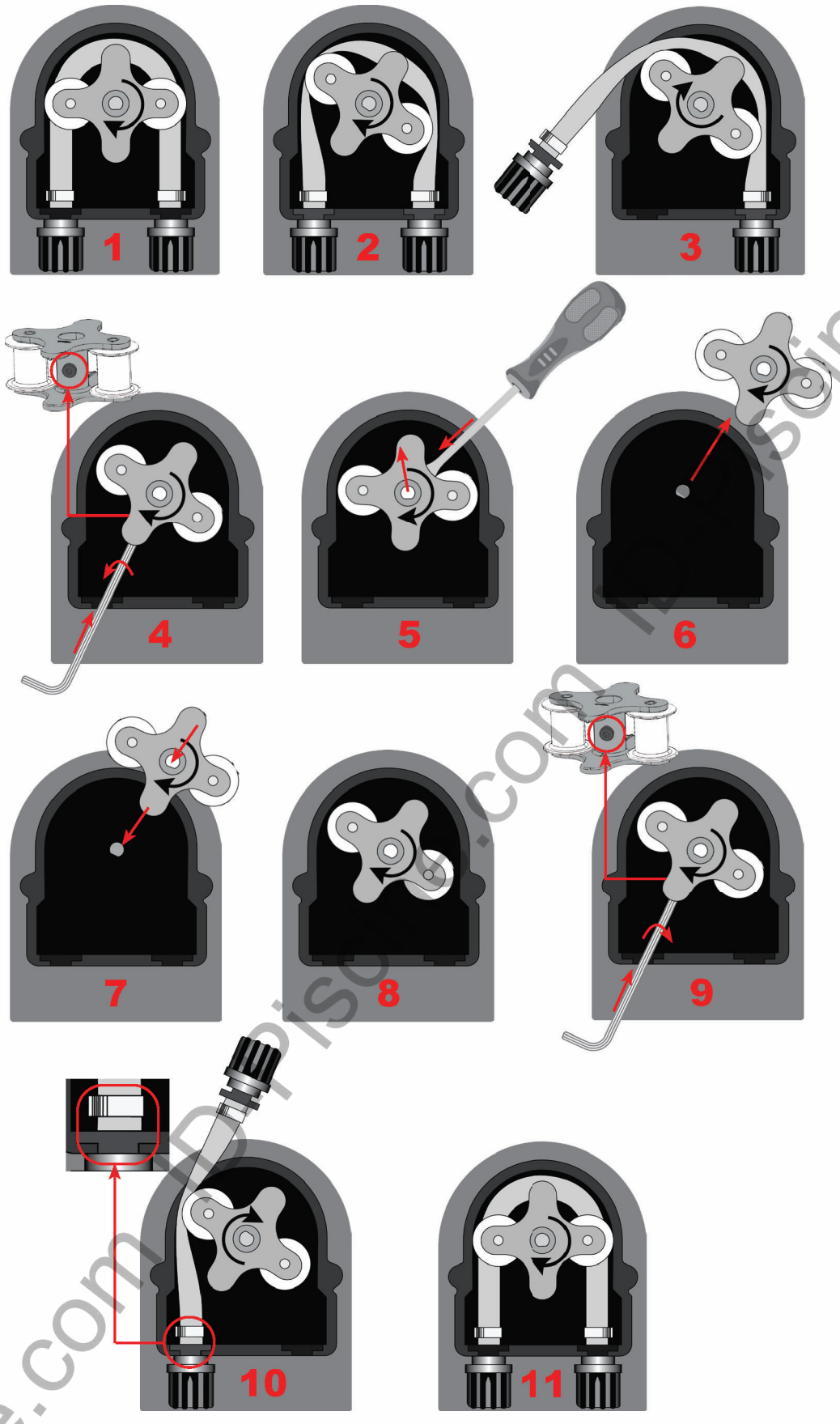
Entretien de la sonde
La sonde doit être propre et exempte d'huile, de dépôts chimiques et de contamination pour fonctionner correctement. Comme elle est en contact permanent avec l'eau de la piscine, la sonde peut devoir être nettoyée chaque semaine ou chaque mois, en fonction du nombre de baigneurs et d'autres caractéristiques spécifiques de la piscine. Une réponse lente, un étalonnage du pH plus fréquent et des lectures incohérentes indiquent que la sonde doit être nettoyée.
Pour nettoyer la sonde, éteigner l'EasyChem Single.
Débrancher le connecteur de la sonde du boîtier de commande, dévisser la sonde et la retirer avec précaution de la chambre.
Nettoyer le bulbe de la sonde à l'aide d'une brosse à dents souple et d'un dentifrice ordinaire.
Un détergent ménager liquide peut également être utilisé pour éliminer toute trace d'huile.
Rincer à l'eau douce, replacer le ruban en Téflon sur les filets et réinstaller la sonde.
Si la sonde continue à donner des lectures incohérentes ou nécessite un étalonnage excessif après avoir été nettoyée, elle doit être remplacée. La durée de vie des sondes est de 1 an. Nous vous recommandons de les calibrer tous les mois pendant la saison d'utilisation de la piscine.

Hivernage
L'EasyChem Single, la sonde et la tuyauterie de la piscine risquent d'être endommagés si l'eau gèle. Dans les régions qui connaissent de longues périodes de froid, veiller à vidanger toute l'eau de la pompe et du filtre ainsi que des tuyaux d'alimentation et de retour avant l'hiver. Ne pas retirer le boîtier de commande.

Stockage de la sonde
L'extrémité de la sonde doit toujours être en contact avec de l'eau ou une solution de KCl. Si elle est retirée de la chambre de mesure, elle doit être conservée dans le capuchon en plastique fourni (rempli d'eau). Si le capuchon de stockage a été égaré, la sonde doit être conservée séparément dans un petit récipient en verre ou en plastique dont l'extrémité est immergée dans l'eau.
La sonde doit toujours se trouver dans un environnement hors gel.

ID-Piscine.com

Procédure de remplacement du tuyau et/ou du rouleau (valable pour 2 et 3 rouleaux)



Outils nécessaires :
- 1x clé Allen de 2,5 mm (***)
- 1x Tournevis

Suivre les étapes ci-dessous :

1. Ouvrir le couvercle de la pompe, le cas échéant.

2. Placer le rouleau comme sur l'image de l'étape 2 en le tournant dans le sens de la flèche.

3. Débloquer complètement le connecteur gauche du tuyau. Tourner le rouleau dans le sens de la flèche afin de libérer également le connecteur à droite.

4. Placer le rouleau comme sur l'image de l'étape 4 en le tournant dans le sens de la flèche. Dégager le rouleau à l'aide de la clé hexagonale pour dévisser le boulon. (*)

5-6. Retirer le rouleau à l'aide d'un tournevis ou d'un autre outil faisant levier.

7. Insérer le nouveau rouleau en faisant attention à la direction forcée de l'axe du moteur.

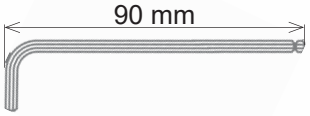
8. Placer le rouleau comme sur l'image de l'étape 8 en le tournant dans le sens de la flèche.

9. Fixer le rouleau avec le boulon à l'aide de la clé hexagonale.

10. Insérer le connecteur gauche dans le boîtier correspondant et faire passer le tuyau sous le guide du rouleau. Tourner le rouleau dans le sens de la flèche, tout en positionnant le tuyau dans la tête de la pompe, puis insérer le connecteur de droite dans son logement. (**)

11. Fermer le couvercle de la pompe et appuyer fermement sur sa surface pour qu'elle soit correctement verrouillée en place, le cas échéant.

Remarques :
(*) Si vous ne souhaitez pas remplacer le rouleau, ignorer les étapes 4-7 et 9
(**) Veiller à ce que la tête du serre-câble soit orientée comme indiqué sur l'image de détail de l'étape 10.
(***) Clé Allen L= 90 mm et taille 2,5 mm



le.com ID-Piso .com ID-Piscine.com

HAYWARD®

9. INSTRUCTIONS POUR LA RÉSOLUTION DES PANNES

Aucun affichage

Vérifier que l'interrupteur marche/arrêt est en position de marche.
Vérifier le câble de connexion entre l'écran et le boîtier de commande.
Vérifier l'alimentation électrique : 210-230∋∿ 50 Hz.
Si le problème persiste, contacter votre installateur/constructeur de piscine.

10. INFORMATIONS SUR L'ENVIRONNEMENT



Dispositions relatives aux déchets professionnels d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Conformément à la directive 2012/19/UE relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques, cette pompe doit être éliminée dans un site de tri des déchets.
==> pour plus d'informations, contacter votre revendeur.
Une bonne gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à la prévention des dommages causés à l'environnement et à la santé humaine.

ID-Piscine.com ID-Piscine.com ID-Piscine.com ID-Pisc

GARANTIE LIMITÉE

Tous les produits HAYWARD sont couverts contre les défauts de fabrication ou les vices de matière pendant une période de garantie de **3 ans** à compter de la date d'achat. Toute demande de garantie doit être accompagnée d'une preuve d'achat indiquant la date d'achat. Nous vous conseillons donc de conserver votre facture.

La garantie HAYWARD est limitée à la réparation ou au remplacement, au choix de HAYWARD, des produits défectueux, à condition qu'ils aient été soumis à une utilisation normale, conformément aux directives données dans leurs guides d'utilisation, que les produits n'aient pas été modifiés de quelque manière que ce soit et qu'ils aient été utilisés exclusivement avec des pièces et composants HAYWARD. La garantie ne couvre pas les dommages dus au gel et aux produits chimiques. Tous les autres frais (transport, main-d'œuvre, etc.) sont exclus de la garantie.

HAYWARD ne peut être tenue responsable de tout dommage direct ou indirect résultant d'une mauvaise installation, d'un mauvais raccordement ou d'un mauvais fonctionnement d'un produit.

Pour bénéficier d'une garantie et demander la réparation ou le remplacement d'un article, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Aucun équipement retourné à notre usine ne sera accepté sans notre accord écrit préalable.

Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

Les pièces d'usure de l'électrolyseur au sel énumérées ci-dessous doivent être entretenues en fonction de leur durée de vie estimée :

Jeu de joints d'étanchéité =	2 ans
Tuyau en Santoprene =	2 ans
Rouleaux =	2 ans

ID-Piscine.com ID-Piscine.com ID-Piscine.com ID-Piscine.com